

595813-2026 - Wettbewerb

Polen – Kreditgewährung – UDZIELENIE DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO DLA GMINY IZABELIN

OJ S 166/2026 28/08/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Gmina Izabelin

E-Mail: zamowienia.publiczne@izabelin.pl

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: UDZIELENIE DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO DLA GMINY IZABELIN

Beschreibung: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na udzieleniu długoterminowego kredytu bankowego w kwocie 7.396.138,00 zł (siedem milionów trzysta dziewięćdziesiąt sześć tysięcy sto trzydzieści osiem zł), z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu roku 2026 w związku z realizacją wydatków majątkowych Zamawiającego oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułów kredytów oraz emisji papierów wartościowych.

Kennung des Verfahrens: 8e244870-e1f7-4a4a-95c6-aba9a2a1b0b8

Interne Kennung: ZP.271.23.2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ul. 3 Maja 42

Stadt: Izabelin

Postleitzahl: 05-080

Land, Gliederung (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp
Korruption: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt 2 ustawy Pzp
Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt 2 ustawy Pzp
Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp
Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp
Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i pkt 4 oraz art. 108 ust. 2 ustawy Pzp
Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp
Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i pkt 2 ustawy Pzp
Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i pkt 2 ustawy Pzp
Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i pkt 2 ustawy Pzp
Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp
Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i pkt 2 ustawy Pzp
Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp
Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 8-10 ustawy Pzp

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: UDZIELENIE DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO DLA GMINY IZABELIN

Beschreibung: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na udzieleniu długoterminowego kredytu bankowego w kwocie 7.396.138,00 zł (siedem milionów trzysta dziewięćdziesiąt sześć tysięcy sto trzydzieści osiem zł), z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu roku 2026 w związku z realizacją wydatków majątkowych Zamawiającego oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułów kredytów oraz emisji papierów wartościowych.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ul. 3 Maja 42

Stadt: Izabelin

Postleitzahl: 05-080

Land, Gliederung (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 28/12/2026

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Genehmigung oder Mitgliedschaft in einer bestimmten Organisation erforderlich für Dienstleistungsverträge

Beschreibung des Eignungskriteriums: O zamówienie mogą ubiegać się wykonawcy, którzy posiadają aktualne zezwolenie wydane przez Komisję Nadzoru Finansowego uprawniające do prowadzenia działalności bankowej na terytorium Polski oraz realizacji usług objętych przedmiotem zamówienia zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 38 z późn. zm.)

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: W kryterium Cena pod uwagę brana będzie zaoferowana cena za wykonanie zamówienia

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1365322>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1365322>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 28/09/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://platformazakupowa.pl>

Eröffnungstermin — Beschreibung: Otwarcie ofert nastąpi przy użyciu Platformy Zakupowej OpenNexus.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: 1. Projektowane postanowienia umowy w sprawie zamówienia publicznego, które zostaną wprowadzone do jej treści, zostały zawarte w Załączniku nr 5 do SWZ. 2. Dokumenty dotyczące sytuacji finansowej zamawiającego stanowią Załącznik nr 6 do SWZ.

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Szczegółowe informacje zostały zamieszczone w projektowanych postanowieniach umowy.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp. Przysługują one również, wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia, podmiotom wskazanym w art. 505 ust. 2 ustawy Pzp. 2. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 4. Odwołanie wnosi się w terminach określonych w art. 515 ustawy Pzp. 5. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu, którą wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych. 6. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. 7. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania. 8. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej, zostały określone w Dziale IX ustawy Pzp.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Gmina Izabelin

Organisation, die Angebote bearbeitet: Gmina Izabelin

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Gmina Izabelin

Registrierungsnummer: 1181762339

Postanschrift: ul. 3 Maja 42
Stadt: Izabelin
Postleitzahl: 05-080
Land, Gliederung (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)
Land: Polen
E-Mail: zamowienia.publiczne@izabelin.pl
Telefon: +48227228947
Internetadresse: <https://izabelin.pl/>
Profil des Erwerbers: <https://platformazakupowa.pl/pn/izabelin>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza
Registrierungsnummer: 5262239325
Postanschrift: ul. Postępu 17a
Stadt: Warszawa
Postleitzahl: 02-676
Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Land: Polen
E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48224587840
Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0000

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union
Registrierungsnummer: PUBL
Stadt: Luxembourg
Postleitzahl: 2417
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
E-Mail: ted@publications.europa.eu
Telefon: +352 29291
Internetadresse: <https://op.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 15497928-d0aa-4a2a-bb82-27322d154c73 - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 27/08/2026 12:57:38 (UTC+00:00)
Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 595813-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 166/2026

Datum der Veröffentlichung: 28/08/2026